

## **BBN-NEM Lexikalische und grammatikalische Kompetenzen 2**

**Tárgyfelelős: Dukáné Kárpáti Zsófia**

### **Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz

Wortschatzerweiterung, Verstehen und korrekter Gebrauch grammatischer Strukturen

Förderung autonomen Fremdsprachenlernens und reflektierten Lernverhaltens

### **Programm:**

Im Mittelpunkt des Seminars stehen die Wortschatzerweiterung und die Grammatikarbeit. Anhand von gelesenen und gehörten Texten werden neue Wörter gelernt und grammatische Strukturen erkannt bzw. interpretiert. Durch die Grammatikarbeit wird die bewusste und angemessene Verwendung der Fremdsprache gefördert. Bei der Wortschatzerweiterung wird sowohl auf die Struktur des Wortschatzes als auch auf die Herausbildung autonomen Fremdsprachenlernens großer Wert gelegt. Die vorhandenen und neu erworbenen Kenntnisse werden mit Hilfe von kommunikativen Aufgaben bewusst gemacht und vertieft.

## **BBN-NEM Schriftliche Kommunikation 1.**

**Tárgyfelelős: Dr. Kertes Patrícia**

### **Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz

Förderung der Textkompetenz und Textsortenkompetenz

### **Programm:**

Im Mittelpunkt des Seminars steht die Arbeit mit Texten. Rezeptive und produktive Fertigkeiten werden mit Hilfe von authentischen Zeitungstexten und Sachtexten ausgebaut. Die Texte werden nach inhaltlichen, sprachlichen und formalen Kriterien analysiert. Bei der Textproduktion wird geübt, verständliche, logisch und übersichtlich gegliederte, kohärente und angemessen gestaltete Texte zu erstellen. In diese textorientierte Arbeit wird eine intensive Spracharbeit integriert, die nicht nur die Auseinandersetzung mit der Grammatik und der Wortschatzerweiterung, sondern auch die Förderung der vier sprachlichen Fertigkeiten umfasst.

## **BBN-NEM -141 Landeskunde der deutschsprachigen Länder**

**Tárgyfelelős: Dukáné Kárpáti Zsófia**

### **Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz, Text- und Textsortenkompetenz

Förderung der interkulturellen Kompetenz

### **Programm:**

Das Seminar bietet zu landeskundlichen Themen Materialien und Anregungen und ermöglicht Einblicke in die Politik, Kultur, Gesellschaft und Sprache der deutschsprachigen Länder aus vielen Perspektiven. Dabei wird auf Auseinandersetzung und Vergleich der drei Länder und Ungarn ein besonderer Wert gelegt. Als thematische Schwerpunkte gelten Natur, Geschichte, Staat, Wirtschaft, soziales Leben, Bildung, Kultur und Medien.

Auch Veranstaltungen in Budapest, Angebote des Goethe-Instituts und des Österreichischen Kulturforums werden in den Unterricht mit einbezogen. Bei allen Aktivitäten ist das Training der Sprachfertigkeiten eine wichtige Zielsetzung.

## **BBN-NEM-231 Lexikalische und grammatikalische Kompetenzen 3. Reflektierter**

### **Sprachgebrauch**

**Tárgyfelelős: Dukáné Kárpáti Zsófia**

### **Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz, Text- und Textsortenkompetenz

Förderung der interkulturellen Kompetenz

Förderung der translatorischen Kompetenz

### **Programm:**

Die Kursteilnehmer werden mit den einzelnen Schritten der Übersetzung vertraut gemacht. Die Einführung in die Praxis der Sprachmittlungsarbeit erfolgt anhand z.T. didaktisch vorentlasteter Texte. Weitere Texte werden als Hausaufgabe erstellt.

Neben dem genauen Übersetzen wird auch die inhaltliche Wiedergabe von Texten geübt, wobei ein Gesamtüberblick über einen dem Rezipienten unbekanntem Inhalt beim deutschen Ausgangstext auf Ungarisch, beim ungarischen auf Deutsch vermittelt wird.

Mündlich und schriftlich übersetzt oder zusammengefasst werden aktuelle Rundfunkmeldungen bzw. Zeitungsnachrichten, Prospekte, Gebrauchstexte aus dem Bereich Kultur, Bildung, EU und Tourismus.

Geübt werden typische grammatische sowie idiomatische Wendungen der deutschen Sprache im Vergleich zur ungarischen.

**OT-NEM-402 Einführung in die Grundlagen der Fremdsprachendidaktik DaF 2 óra, 2 kredit**  
**Tantárgyfelelős: Boóczné Barna Katalin**

Das Seminar setzt sich zum Ziel die tiefere, differenzierte und praxisorientierte Auseinandersetzung mit ausgewählten Themenschwerpunkten der Vorlesung.

Themenschwerpunkte

- Integrierte Förderung der Fertigkeiten
- Autonomes Lernen, Lernstrategien und Lerntechniken
- Anwendung unterschiedlicher Sozialformen
- Interkulturalität und Landeskunde

**OT-NEMK-404 Aktuelle Fragen der Fremdsprachendidaktik 2, 2 óra, 2 kredit**  
**Tantárgyfelelős: Boóczné Barna Katalin**

Die Lehrveranstaltung setzt sich zum Ziel, dass DaF-Lehramtsstudierende den Lernprozess, die Methoden bzw. die Kriterien der Unterrichtsplanung und Unterrichtsbeobachtung kennenlernen. Im Rahmen der Lehrveranstaltung werden u.a. videobasierte Unterrichtsstunden analysiert, Schulbesuche durchgeführt und reflektiert.

- Dokumentation des Lernprozesses
- Unterrichtsbeobachtung
- Interaktionen im Unterricht, Untersuchung des Lehrer- und Schülerverhaltens
- Fehleranalyse: Ziele und Prinzipien. Techniken der Fehlerkorrektur
- Möglichkeiten der Motivierung im Fremdsprachenunterricht
- Neue Medien im Fremdsprachenunterricht

**OT-NEM-109 Lexikalische und grammatikalische Kompetenzen 2**  
**Tárgyfelelős: Dukáné Kárpáti Zsófia**

**Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz

Wortschatzerweiterung, Verstehen und korrekter Gebrauch grammatischer Strukturen

Förderung autonomen Fremdsprachenlernens und reflektierten Lernverhaltens

**Programm:**

Im Mittelpunkt des Seminars stehen die Wortschatzerweiterung und die Grammatikarbeit. Anhand von gelesenen und gehörten Texten werden neue Wörter gelernt und grammatische Strukturen erkannt bzw. interpretiert. Durch die Grammatikarbeit wird die bewusste und angemessene Verwendung der Fremdsprache gefördert. Bei der Wortschatzerweiterung wird sowohl auf die Struktur des Wortschatzes als auch auf die Herausbildung autonomen Fremdsprachenlernens großer Wert gelegt. Die vorhandenen und neu erworbenen Kenntnisse werden mit Hilfe von kommunikativen Aufgaben bewusst gemacht und vertieft.

**OT-NEM-110 Schriftliche Kommunikation 1.**  
**Tárgyfelelős: Dr. Kertes Patrícia**

**Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz

Förderung der Textkompetenz und Textsortenkompetenz

**Programm:**

Im Mittelpunkt des Seminars steht die Arbeit mit Texten. Rezeptive und produktive Fertigkeiten werden mit Hilfe von authentischen Zeitungstexten und Sachtexten ausgebaut. Die Texte werden nach inhaltlichen, sprachlichen und formalen Kriterien analysiert. Bei der Textproduktion wird geübt, verständliche, logisch und übersichtlich gegliederte, kohärente und angemessen gestaltete Texte zu erstellen. In diese textorientierte Arbeit wird eine intensive Spracharbeit integriert, die nicht nur die Auseinandersetzung mit der Grammatik und der Wortschatzerweiterung, sondern auch die Förderung der vier sprachlichen Fertigkeiten umfasst.

**OT-NEM-118 Landeskunde**

**Tárgyfelelős: Dukáné Kárpáti Zsófia**

**Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz, Text- und Textsortenkompetenz

Förderung der interkulturellen Kompetenz

**Programm:**

Das Seminar bietet zu landeskundlichen Themen Materialien und Anregungen und ermöglicht Einblicke in die Politik, Kultur, Gesellschaft und Sprache der deutschsprachigen Länder aus vielen Perspektiven. Dabei wird auf Auseinandersetzung und Vergleich der drei Länder und Ungarn ein besonderer Wert gelegt. Als thematische Schwerpunkte gelten Natur, Geschichte, Staat, Wirtschaft, soziales Leben, Bildung, Kultur und Medien.

Auch Veranstaltungen in Budapest, Angebote des Goethe-Instituts und des Österreichischen Kulturforums werden in den Unterricht mit einbezogen. Bei allen Aktivitäten ist das Training der Sprachfertigkeiten eine wichtige Zielsetzung.

**OT-NEM-209 Lexikalische und grammatikalische Kompetenzen 3. Reflektierter Sprachgebrauch**

**Tárgyfelelős: Dukáné Kárpáti Zsófia**

**Zielsetzungen:**

Förderung der kommunikativen Kompetenz, Text- und Textsortenkompetenz

Förderung der interkulturellen Kompetenz

Förderung der translatorischen Kompetenz

**Programm:**

Die Kursteilnehmer werden mit den einzelnen Schritten der Übersetzung vertraut gemacht. Die Einführung in die Praxis der Sprachmittlungsarbeit erfolgt anhand z.T. didaktisch vorentlasteter Texte. Weitere Texte werden als Hausaufgabe erstellt.

Neben dem genauen Übersetzen wird auch die inhaltliche Wiedergabe von Texten geübt, wobei ein Gesamtüberblick über einen dem Rezipienten unbekanntem Inhalt beim deutschen Ausgangstext auf Ungarisch, beim ungarischen auf Deutsch vermittelt wird.

Mündlich und schriftlich übersetzt oder zusammengefasst werden aktuelle Rundfunkmeldungen bzw. Zeitungsnachrichten, Prospekte, Gebrauchstexte aus dem Bereich Kultur, Bildung, EU und Tourismus.

Geübt werden typische grammatische sowie idiomatische Wendungen der deutschen Sprache im Vergleich zur ungarischen.

### **BBN-NEM-492**

In diesem Seminar werden diverse Präsentationstechniken für den mündlichen Sprachgebrauch im akademischen Bereich behandelt. Dabei werden die klassischen Formen der Präsentation thematisiert, sowie die neuen Möglichkeiten durch den Einsatz der neuen Medien.

### **új ERASMUS-os kódossal: Forschungsmethoden in der empirischen Fremdsprachenforschung''**

In diesem Seminar werden forschungsmethodologische Ansätze und Methoden der Datenerhebung, -aufbereitung und -analyse in der empirischen Fremdsprachenforschung behandelt und dabei Kompetenzen entwickelt, die für die kritische Rezeption von empirischen Studien und zur Durchführung eigener Untersuchungen erforderlich sind. Dabei werden sowohl quantitative und qualitative Methoden behandelt.